

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

**SUSCRICION**  
**PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . 3'50 .  
 Seis meses . . . 6'75 .  
 Doce meses . . . 12'50 .

**ULTRAMAR.**  
 Seis meses . . . 15 pesetas.  
 Doce meses . . . 25 .

**PAGO ADELANTADO**

**SUSCRICION**  
**PARA FUERA DE PAMPLONA.**  
 Tres meses . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . 7'50 .  
 Nueve meses . . . 11 .  
 Doce meses . . . 14 .

**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . 11'75 pesetas.  
 Seis meses . . . 22 .

**PAGO ADELANTADO**

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7. Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 86, bajo y calle de San Gregorio, 26.

Pamplona 11 de Enero de 1896.

## EL MOVIMIENTO VINICOLA

Sin que consideremos terminada la crisis de nuestra producción vinícola hemos de congratularnos, sin embargo, de ese movimiento que de dos meses a esta parte se viene observando en las ventas de los caldos navarros. No han alcanzado aún aquellos los precios remuneradores que sería preciso para obtener alguna ganancia sobre los gastos de explotación; pero, se ha dado ya un gran paso, porque existe harta diferencia entre el estancamiento total en que se hallaba el comercio de vinos el pasado año al movimiento actual, siquiera éste no colme las esperanzas y los sacrificios de los vinicultores.

Ya en otra ocasión, no muy lejana, aconsejamos a los cosecheros navarros no extremasen sus exigencias ante los compradores franceses, porque se correría el peligro de que estos acudirían a los mercados italianos, que les ofrecen sus caldos casi de balde. También les decíamos que había otro peligro: el de que los exagerados precios de los vinos españoles fomentasen la fabricación de los caldos procedentes de las pasas y el de los artificiales. Hoy seguimos dando el mismo consejo, tanto más, cuanto que el comercio francés se halla al presente bien surtido de vinos españoles y lo regular será que las cotizaciones pierdan su firmeza, como parece hay ya algún sintoma.

Otra circunstancia han de tener presente los vinicultores navarros y es la de que cada vez existe mayor aversión en el mercado francés a los vinos enyesados. Recientemente hemos recibido una carta de la ribera de esta provincia, en que se nos dice han sido rechazados por los comisionistas franceses muchos vinos por contener yeso. Ya es sabido además, que en las aduanas francesas se decomisa todo caldo que contenga mayor proporcionalidad de yeso que la admitida por los reglamentos de aquella nación.

Procuren, pues, nuestros vinicultores amoldarse al gusto y a las exigencias del consumo francés, en todo aquello, naturalmente, que no perjudique sus intereses. De este modo se irá acostumbrando el comercio de Francia a acudir en sus necesidades a nuestros caldos, y a poco que ayuden las malas cosechas de allende el Pirineo y nuestra aplicación y buena voluntad, sacaremos otra vez a flote el hoy decaído y casi anquilado movimiento vinícola.

## EFEMÉRIDES NAVARRAS.

11 de Enero de 1812

BATALLA DE SANGÜESA.

No fué por cierto Navarra la región española que menos parte tomó a principios del siglo actual en la gloriosa guerra de la Independencia contra los franceses, a pesar de hallarse su capital, incluso la ciudadela, traicionariamente ocupada por las tropas de Napoleón. Multitud de guerrilleros navarros emprendieron heroica lucha contra el invasor, sobresaliendo entre ellos el justamente célebre don Francisco Espoz y Mina, quien al ser su sobrino Mina el Mozo hecho prisionero en un combate y conducido a Francia, le sucedió en el mando de la numerosa partida que éste había conseguido formar. Ya se había distinguido Espoz y Mina por notables proezas y aumentado considerablemente el número de sus soldados, cuando en la fecha arriba citada y hallándose también presentes los leales patriotas Longa y don Gabriel Mendizábal, logró derrotar completamente cerca de Sangüesa a una columna de franceses mandada por el gobernador de Pamplona general Abbe, cogiéndoles 400 hombres y dos cañones y teniendo el francés que salvarse al abrigo y favor de la oscuridad.

## Higiene alimenticia.

Es oportuno evidenciar la utilidad de esta útil ciencia, a que sin temor de exagerar, podemos considerar como muralla fortísima tras de la cual se parapeta la humanidad, para librarla de la vida en todas las manifestaciones del modo de ser privado y público del hombre, porque ha llegado a tal extremo el vicio de la sofisticación y adulteración de todas las sustancias que el público no cree ya comprar ninguna pura.

Hay necesidad de que las autoridades se fijen en la inspección de los artículos de consumo, y comprendan los beneficios que se obtendrían si estuviese bien montada y mejor retribuida, dando con ello un gigantesco paso hacia la perfección en esta materia, reclamada con urgencia por la salud de los pueblos y hoy más que nunca.

Mientras se continúa mirando con indiferencia la higiene alimenticia no será extraño que algún día tengamos que lamentar casos como los de Málaga y otros puntos.

Sabido es que los animales que nos sirven de alimento, sino son bien inspeccionados antes de ponerlos al consumo público nos pueden transmitir la viruela, la tisis, el carbunco, la solitaria, la difteria y un sinnúmero de enfermedades más. Este peligro puede conjurarse por un detenido reconocimiento de las carnes, leches, pescados y otras sustancias de las que se expendían en los mercados públicos.

El inmoderado deseo del lucro, esa maldada ambición por el vil metal, lleva a ciertos traficantes al extremo de convertirse muchas veces en verdaderos destructores de sus semejantes.

Por consiguiente, señores Inspectores, a cumplir bien con la misión que se nos tiene encomendada como centinelas de la garantía de la salud pública.

TOMÁS LOPEZ.

Tafalla 9 de Enero de 1896.

## El Doctor navarro.

DON MARTIN DE AZPILCUETA Y SUS OBRAS.

Con este título ha publicado el Doctor don Mariano Arigita, Beneficiado de esta Santa Iglesia Catedral, un libro de más de 700 páginas, esmeradamente tipografiado en la imprenta de la Diputación de Navarra, en el cual se narra la vida de aquel extímio sabio, gloria de nuestra tierra, y se da minuciosa noticia de sus renombradas obras.

Aunque antes de ahora se han escrito algunos apuntes biográficos de tan célebre personaje, tan breves y tan deficientes fueron que no solo no correspondían a la altura de éste sino que no era posible formar por ellos, idea tan siquiera del saber, las virtudes y merecimientos de Martín de Azpilcueta; por manera que para casi todos aun dentro de Navarra esa grande y nobilísima figura era completamente desconocida.

Para dar idea de lo que tal hombre valía, y del aprecio y veneración en que se le tuvo en toda Europa entre sus contemporáneos, a pesar de que la época en que floreció fué fecundísima en agregos varones, es preciso leer el libro del Sr. Arigita, en el cual se hallan recopilados datos desconocidos acerca del insigne Canónigo de Roncesvalles, detalles de su vida privada, cartas interesantes, informaciones y juicios relativos a sus obras que arrojan viva luz y hacen destacar con singular vigor la noble figura de Navarro.

Como acertadamente se estampaba en el prospecto de la obra, en medio de aquel gran núcleo de santos y sabios, con los cuales Dios nuestro Señor se dignó regalar a su Iglesia en el siglo XVI: cuando los ingenios se elevaron a su más alto encumbramiento y alcanzaron las ciencias su mayor apogeo: cuando la nación española llegó a obtener un inmenso poderío y figuró entre todas las del mundo por sus conquistas y por la gran falange de grandes hombres que produjo en toda clase de esferas; el insigne agustiniense brilló como astro de primera magnitud, como teólogo, como jurisconsulto y como político, siendo consultado de todas partes como oráculo del saber, y en todas admirado como ejemplar raro de santidad.

A pesar de ser Don Martín de Azpilcueta nacido en un pequeño pueblo del entonces Reino de Navarra, miráronle como suyo España y Francia, Portugal y Roma; consultáronle como a Doctor celeberrimo los más altos poderes de la tierra en negocios eclesiásticos y civiles; lo mismo la Corte Pontificia que los Consejos Reales, los Cabildos Catedrales, Ayuntamientos, personas públicas y particulares acudían al Doctor Navarro en demanda de consejo; y el ipse dixit de este varón eminentísimo era, por lo general, el fallo que dirimía las contiendas, el rayo de luz que despejaba la obscuridad de los asuntos de difícil solución y el norte por donde se guiaban gobernantes y gobernados.

La empresa acometida por el Sr. Arigita al escribir tan difícil obra es verdaderamente meritoria y digna de aplauso, y el haberle dado cima en tan corto tiempo indica grandes alientos y entusiasmo por el enaltecimiento de las glorias de Navarra, y especialismos condiciones de erudito y escritor.

No vamos a escribir un juicio crítico de tan notable libro; el espacio de que podemos disponer en el periódico nos lo impide, y sería además pretencioso el hacerlo después que en carta que el sabio Menéndez Pelayo ha escrito al autor, (según hemos visto en un colega local), el insigne académico da un avance de su opinión, que se propone manifestar extensamente en un trabajo especial, elogiando calorosamente el libro del señor Arigita y comparándolo a las mejores Biografías que existen en la literatura castellana.

Limitámonos, pues, a enviar a este señor nuestro sincero parabién, animándole a que en honor de Navarra continúe cultivando sus envidiables dotes de escritor y deseándole en sus trabajos futuros tanto acierto como en el que con general aplauso acaba de realizar.

## Contra la fiebre amarilla

Un médico de Barcelona, obediendo a los más nobles y humanitarios impulsos, ha entregado a la Academia y Laboratorio de Ciencias Médicas de Cataluña, la cantidad de 5.000 pesetas para el autor del trabajo práctico que resuelve el problema de la inmunización contra la fiebre amarilla en las Antillas españolas, habiendo señalado un plazo de cinco años (que terminará el 31 de Diciembre de 1900),

transcurrido el cual, y si no se presenta ninguna memoria acreedora al mismo; se dividirá el importe del premio en dos mitades, una destinada por el donante al hospital de Castro Urdiales, su país natal, y la otra a fundar un nuevo premio que se otorgará al mejor trabajo de carácter práctico sobre el «Tratamiento de la fiebre amarilla».

La Academia de Medicina de París tiene en su poder un premio de 100.000 francos para el autor del trabajo que resuelva el problema de la inmunización contra el cólera morbo.

El doctor M. Menacho, que es el aludido, estimando que la cantidad que ha podido conseguir a tan humanitario fin, no puede ofrecer los grandes estímulos que requiere empresa tan vasta, aspira a que así como la fiebre amarilla es una plaga nacional, que consume en la isla de Cuba 4.000 vidas de españoles cada año, entre peninsulares e insulares, tengan un carácter nacional los esfuerzos que se hagan para combatirla, procurando que el Estado y los particulares consagren sumas importantes a tan humanitario fin.

## La entrada en las Villas

Los periódicos y cartas de la Habana alcanzan a dar noticias de la entrada de los insurrectos en Las Villas, hecho juzgado del siguiente modo:

«El suceso que hoy embarga (todos los ánimos y es materia preferente de todas las conversaciones, es, naturalmente, la consumada invasión del territorio de Las Villas por las fuerzas reunidas de Maceo y Maximo Gómez, y su avance probable a la provincia de Matanzas, mas con objeto de dificultar a su especial manera la realización de la zafra, que con el de medir sus bríos con los de nuestros soldados».

Como ha podido verificarse esto a través de una faja de terreno, relativamente estrecha, por un número de hombres que se hace ascender a 6.000 entre infantes y jinetes y un bagaje no inferior a un centenar de acémilas, es lo que nadie a logrado darse cuenta, hallándose como se halla ocupada la comarca por un ejército superior a 40.000 combatientes, y a pesar de las acertadas y terminantes órdenes que sin duda tenía dadas el general en jefe para impedirlo a todo trance.

Pero el hecho es que pasaron, y con tan buena suerte para ellos, que no solo no encontraron un alma que intentara atajarles en el momento crítico; sino que pasado éste, lograron despistar repetidas veces a la columna que emprendió su persecución.

Tan de sorpresa cogió al general en jefe la noticia, que al llegar a Batabanó en su viaje de Cienfuegos a esta capital, a donde se dirigió para despachar el correo y resolver otros asuntos de carácter urgente, hizo al enterarse que el tren que lo conducía tomase la dirección del territorio invadido.

El hecho, por inesperado, tiene con razón preocupado a todo el mundo, dándosele un carácter de gravedad mayor del que en sí tiene; porque irriamente considerado, casi debemos felicitarlos de la audacia irreflexiva de los rebeldes que los arrastra a aventurarse en un terreno erizado de bayonetas, del que no saldrán seguramente con igual fortuna que entraron; y es preferible tenerlo aquí rodeado por un ejército numeroso, que diseminado por las abruptas montañas de la comarca oriental, donde se hace su persecución sumamente difícil cuando no imposible.

Si extraño parece que un ejército de 6.000 hombres haya podido burlar la vigilancia de 40.000, es increíble por lo insólido ha parecido a muchos, el rumor de que esos 6.000 hombres estuvieran pasando un día a media legua de Ciego Avila, punto militar estratégico por excelencia, sin que nadie diera en tan oportuna ocasión señales de su existencia, no llama menos la atención que hasta la fecha no se haya verificado en la presente revuelta un solo hecho de armas que revista verdadera importancia para la causa nacional.

## Una exposicion mejicana.

En la hermosa ciudad de Méjico se celebrará en este año una Exposición nacional, que promete ser interesantísima bajo todos conceptos.

Su realización, que al principio ofreció algunas dificultades, se encuentra ya asegurada.

Una poderosa Compañía, formada por banqueros mejicanos, ha obtenido del gobierno el traspaso de la concesión que había hecho al señor Bejarano, y las obras preliminares para su instalación han dado ya principio, así como la construcción de los diferentes edificios que han de constituirlo.

Provisionalmente se han instalado en Nueva York las oficinas de la empresa constructora.

Entre otros monumentos notables figuran el proyecto de construir una fuente colosal que ocupará el centro del patio de la Exposición. Esta fuente deberá representar la historia y evolución de las razas que han poblado al Anahuac.

Se tiene el propósito de que este monumento sea una de las más grandiosas e imponentes manifestaciones de arte que se hayan producido en los tiempos modernos.

El hecho de que Méjico es la más importante de las Repúblicas hispano-americanas, y dado el desarrollo que las industrias y el comercio han alcanzado allí, hacen suponer que esta Exposición constituirá una gallarda muestra de los progresos realizados por el simpático pueblo mejicano.

## El Catolicismo en Inglaterra.

El Anuario Católico para el corriente año de 1896, que se publica en Inglaterra, inserta interesantes pormenores acerca del estado presente del Catolicismo en el Imperio británico.

Entre los miembros del Sacro Colegio, se cuentan cuatro de lengua inglesa. En Inglaterra y en el país de Gales hay 17 Obispos, comprendiendo entre éstos el Vicario Apostólico

de Gales; hay otros siete en Escocia. El número de sacerdotes en la Gran Bretaña es de 3.014, los cuales offician en 1.789 iglesias, capillas y misiones. De estos sacerdotes, 2.090 pertenecen al secular, y 924 al regular. Hay además en Inglaterra un Arzobispo y dos Obispos *in partibus*.

Profesan la religión católica, 41 Pares de Inglaterra, Escocia e Irlanda, 53 Barones, 15 Consejeros privados, 3 miembros del Parlamento inglés y 67 irlandeses.

La población católica del Reino unido, comprende cerca de cinco millones y medio de fieles, de los cuales corresponden a Inglaterra 1.500.000; a Escocia, y 3.500.000 a Irlanda.

Añadiendo a estas cifras las del Canadá, Australia, la India y otras colonias y posesiones inglesas, la población católica del Imperio británico forma un total de 10.250.000.

## EXTRANJERO.

BRASIL.

El gobierno brasileño ha dispuesto que se construyan en Italia para la marina de guerra brasileña tres cruceros de marcha rápida.

INGLATERRA.

El «Daily News» dice que el gobierno inglés propondrá al Parlamento que se destine al aumento de la flota el excedente presupuestario que se había acordado destinar a la amortización de la deuda nacional, que asciende a 125 millones de pesetas.

Las autoridades militares se preocupan de la cuestión del llamamiento de la reserva y de la movilización de algunos batallones de la milicia.

Además de los dos batallones llegados recientemente al Cabo de Juena Esperanza, marcharon de Inglaterra otras tropas.

Un crucero inglés de primera clase ha salido para Delagoa Bay. Todas estas precauciones se toman en vista del giro que pudieran tomar los recientes acontecimientos de Transvaal.

Se han reproducido en Londres los ataques a las tiendas de los judíos alemanes del barrio de Whitechapel.

El jefe del partido parnellista irlandés ha pronunciado en Irlanda un discurso alabando la victoria de los boers y la derrota de los ingleses. El auditorio aplaudió al orador y dió gritos de ¡vivan los boers!

ITALIA.

Dicen de Milan que en Corala han ocurrido graves sucesos motivados por los habitantes que se hallan en la mayor miseria, los cuales asaltaron y saquearon varias panaderías.

Las tropas restablecieron el orden, después de hacer algunas prisiones. El gobierno ha enviado socorros a los hambrientos. Han muerto de hambre dos personas.

NORUEGA.

El gobierno ha encargado a Newcastle la construcción de dos acorazados y el suministro de cañones de grueso calibre para la defensa de las costas.

TRANSWAAL.

El Dr. Jamson ha sido condenado a muerte por el tribunal boers, pero el presidente Kruger le ha indultado y le ha entregado a las autoridades de Inglaterra.

El Gobierno del Transvaal exige a la compañía Chartered el pago de una indemnización de 500.000 libras esterlinas en compensación del acto de filibusterismo cometido por el doctor Jameson, empleado de aquella compañía.

## GUERRA DE CUBA.

Opinion autorizada.

En El Diario de la Marina, escribe un hacendado de Cienfuegos:

«Los separatistas,—dijo—pensando tal vez más con los pies que con la cabeza, se olvidan de muchas cosas; no recuerdan quizá las causas principales del fracaso de la revolución de 1868, causas que por cierto no aparecen indicadas en ninguno de los libros que sobre la revolución se publicaron. Recuerda usted que cuando el actual generalísimo cruzó la trocha en 1875, quiso más bien triunfar con la tea que con las armas. Fueron incendiados en los meses de febrero y marzo unos infinidad de ingenios. Recuerdo yo, que en menos de cinco días el cabecilla Rafael Rivas redujo a cenizas siete u ocho valiosos ingenios, entre ellos los famosos «Santa Susana» y «Santísima Trinidad».

Estos atentados produjeron en Las Villas honda sensación. Produjese inmediatamente una reacción. En menos de quince días se establecieron 800 desamortamientos, pues avanzados, que utilizó el Gobierno para el enterado del paso del enemigo y para fraccionar sus fuerzas que encontraban apoyo por todos lados. Los insurrectos se vieron obligados a guarecerse en las lomas de Trinidad, Sancti-Spiritus y Remedios.

De suerte que aquellos propietarios que hasta entonces habían más ó menos simpatizado con la revolución, para salvar sus amenazados intereses se pusieron enfrente de ella. Y desde entonces pudo predicarse el fin de la revolución, tan pronto como llegare a Cuba un caudillo que adoptara procedimientos más humanos que los que entonces se usaban.

Y es que, amigo mío, ningún ideal político que olvide que las ideas tienen que tener alguna correlación con el estómago, puede triunfar. No se vive solo de oxígeno.

Pues bien; las mismas causas, siempre producen idénticos efectos. A la ferocidad de los ataques contra la propiedad, responderá la defensa heroica de los que tienen que perder cuando se convengan, como ya empezaron a convencerse, de que esta es una guerra de los que no tienen contra los que tienen.

Qué diablos no, todos somos Ugolino, que devoró a sus hijos para conservar un padre. A quien tiene una familia que alimentar, nadie podrá convencerle que es patriótico decirle morir de hambre».

Por eso al finalizar la anterior guerra se paratista había 32.000 cubanos en las filas del ejército español.

Pero dije a usted que la resolución que dió lugar al úkase de don Maximino, era torpe y contraproducente, y voy a probarlo.

¿Qué provecho saca el Gobierno de los tres millones de sacos de azúcar que se elaboran en las Villas, Camagüey y Oriente?

Pues saque usted la cuenta y verá que no pasa de dos millos de pesos.

Ahora bien; la insurrección, fuerte hasta el presente para destruir, puede cobrar un millón. Y este millón le aprovecharía más que 25 al Gobierno, porque la insurrección no paga, ni calza ni viste, ni mantiene su ejército de mar y tierra. No necesita más que armas y municiones.

Telegramas oficiales.

Después del combate que sostuvo la columna del general Navarro se dividieron las fuerzas enemigas.

El general Prats logró alcanzar a las partidas de Miró y Maceo, batidóndolas en las lomas de Guacajay y causándoles ocho muertos y bastantes heridos.

Además les cogieron 32 caballos y armas. Por nuestra parte tuvimos un oficial y cuatro soldados heridos.

El coronel Molina batió el día 7 cerca de Alfonso XII a varias partidas, cargando tres veces a la bayoneta y logrando tomar las posiciones que ocupaban los rebeldes, persiguiéndoles hasta el monte Manguery, donde opusieron más resistencia, defendiendo el campamento que allí tenían y que fué tomado por nuestras tropas, recogiendo gran número de armas, municiones, 180 caballos, un hospital, medicamentos y efectos.

Los insurrectos tuvieron 15 muertos y se llevaron muchos heridos en dirección a la Ciudad de Zapata.

GACETILLAS.

Ayer, como de costumbre, fuimos a la Estación telefónica a celebrar la Conferencia de las 6 de la tarde.

Por orden de la dirección de la Red —se nos dijo— no se puede celebrar conferencias con Madrid a causa del mal estado de las líneas.

Como tenemos hecho el abono a diario y además satisfecho, era de creer que alguna defereencia se nos tendría.

Y decimos esto, porque en otra ocasión análoga principiáramos a comunicarnos con Madrid y al observar que había dificultad en la transmisión nos negamos a la prórroga que pedía el Sr. Mencheta.—La línea, efectivamente, marchaba mal.

¿Porqué no se nos permitió ayer esa prueba para que nos convenciéramos por nosotros mismos del mal estado de la línea?

Creemos que quien tiene adelantado el importe de dos conferencias diarias y pagadas, no como prensa, sino como particulares tiene derecho a saber por sí mismo si los aparatos funcionan ó no funcionan, antes de perder, como nos hace perder la Empresa, el valor de la conferencia sin celebrar.

Y nos extraña, tanto más esa interrupción de la línea a las seis de la tarde cuando momentos antes recibíamos un telefonema procedente de Madrid.

¿Es que los empleados tienen mejor oído que nosotros, ó es que se dá la preferencia a los telefonemas, que son eventuales, prescindiendo de las conferencias diarias ya pagadas?

Esto es lo que necesitamos saber de la Dirección de la Red telefónica.

En las inmediaciones de Cigales,

dos pastores han dado muerte a un enorme jabalí. La lucha entre éste y los pastores ha debido de ser terrible; pues el jabalí al verse acosado persiguió a uno de aquellos y el otro compañero consiguió degollar al animal.

Segun nos dicen, Francisco

José Francés procesado por los delitos de hurto y daño ha sido absuelto en la causa que se le seguía.

Algunos aficionados a la tauromaquia

nos dicen que con muchísima satisfacción verían que se concediera la Plaza de Toros al conocido Pascual Mañero que la ha solicitado para dar dos funciones en las próximas Pascuas de Pentecostés, días 24 y 25 del próximo Mayo.

Nosotros sabemos que ayer salió el Sr. Mañero en dirección a las provincias Vascongadas con objeto de hacer algunas contrataciones.

Lo que nos escriben por lo que valga.—Muy Sr. mío y amigo: Por la gracia de Dios hemos llegado al mes de Enero de 1896 y en el mismo y en el crecienté de la luna deben los agricultores ingerir los árboles tempranos, como son almendros melocotoneros, ciruelos y sus semejantes; deben así mismo sembrarse en tierras calientes las pepitas de naranjas, limas y cidras, poner los huesos de duramos, priscos y ciruelos.

En el manguento del mismo mes conviene cortar la madera para edificios de los árboles que pierdan la hoja y poda las viñas con tal que sean climas cálidos, también se deben limpiar los árboles estercolar las vides y huertas, sembrar ajos y cebollas. Si en este mes se oyese los primeros truenos será señal de fertilidad de frutos, esterilidad en los bosques y selvas, abundancia de aguas y vientos enfermizos, así como muchos dolores del costado y de cabeza.

Por nuestra parte los dolores de costado producen siempre por truenos lo mismo en Enero que en Agosto; así como los rompimientos y dolores de cabeza.

Dice nuestro colega «El Navarro»,

de Tudela: En la torre de la Catedral ha habido esta mañana, a las ocho, nuevos desprendimientos de piedras y tejas, sin que por fortuna hayan ocurrido desgracias; pero éstas pueden ocurrir si el peligro no se combate pronto. Hemos tenido ocasión de ver algunas de las piedras desprendidas, y tanto por su tamaño como por la altura de donde han caído, han podido ocasionar algún accidente lamentable, teniendo en cuenta que por encontrarse allí las tiendas llamadas del bufo, la concurrencia era bastante numerosa a la hora en que ha ocurrido el suceso.

Ayer tomó posesion del cargo de auxiliar de la Secretaría de la Audiencia de Zaragoza D. Miguel Celaya que desempeñaba igual empleo en la de Pamplona.

Hemos oído que en uno de los olivares que hay entre Corella y Cintruénigo hace unos días apareció atado a un árbol un hombre que, según manifestó a un labrador que lo encontró, había sido sorprendido por dos enmascarados que con puñal en mano le quitaron trece pesetas y después le ataron fuertemente a un olivo.

Ayer salió para Lumbier con objeto de predicar un novenario en las funciones del sagrado Corazón de Jesús, el presbítero Sr. D. Julián Legarret que hace días se encontraba en Pamplona procedente de la Colegiata de Roncesvalles.

Por causas ajenas a nuestra voluntad, y que somos los primeros en lamentar, no hemos podido publicar en el número de hoy, como lo hacíamos anteriormente, los números premiados en el sorteo de ayer, de la lotería Nacional correspondientes a los billetes vendidos en Pamplona, Tafalla, Estella y Tudela.

Leemos en un periódico de Barcelona:

«Una frase del Ministro de Hacienda. Mientras eran colocadas en el frasco que había de ser enterrado con la primera piedra de la nueva Aduana varias monedas de curso corriente, alguien le hizo observar que no había ninguna de oro, a lo cual contestó el ministro:

—Si ponía una moneda de oro, es muy posible que mañana hubiera desaparecido hasta la piedra.»

Anteayer a las cuatro y media de la tarde, ingresó en el convento de las RR. MM. Dominicas de esta ciudad, la virtuosa joven señorita doña Angela Urziza y Gaztelu, natural de Echalecu, que fué educada en el colegio que dichas religiosas tienen en Villava. El hermano de la novicia don José Ángel, Párroco de Osoz, con facultad del R. P. Vicario ó Capellán de dicha Comunidad, le dió el santo hábito, pronunciando una muy oportuna y fervorosa plática. Nuestra enhorabuena a la nueva religiosa y a su apreciable familia.

Nuestro paisano y amigo el diputado provincial de Santander don Crispino Ordóñez, ha sido nombrado de Real orden, vocal de la Junta provincial de Instrucción pública.

El marqués de Comillas, en unión de otras personalidades, trata de fundar en Madrid una Asociación contra la blasfemia.

Aplaudimos el proceder de esos señores. Asociaciones de esa naturaleza son precisas en todos los pueblos.

La Dirección general del Tesoro público ha autorizado a esta Administración especial de Hacienda, para que, desde luego se abra el pago de todos los libramientos de carácter no preferente, cuya fecha de expedición al cance al 31 del pasado diciembre, siempre que reúnan las condiciones legales para el pago.

Comunican de Huesca que circula en aquella ciudad una nueva clase de duros falsos con el busto de Alfonso XIII y año de 1875.

Se le distingue de los buenos en las palabras «Plus ultra» del escudo, que están muy borrosas, y el cordoncillo que es muy imperfecto.

Damos la voz de alerta por si llegan por acá.

Desde el día 20 del actual se pondrán a la venta billetes de la rifa a beneficio del pueblo de Espinal.

El precio es de dos reales.

Acaba de celebrarse en San Luis un matrimonio que deja atrás a los celebrados hasta hoy en el mundo.

Se trata de una boda de la hija de un cervecero cuya fortuna, modesta en comparación con la de Vanderbilt, es, sin embargo, de unos 100 millones de pesetas.

Los gastos del casamiento ascendieron a 600.000 pesetas. El cervecero alquiló los dos mejores hoteles de la ciudad, pagando 150.000 pesetas por cada uno, y en un banquete con que obsequió a 800 obreros, invirtió la cantidad de 60.000 pesetas.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo el ilustrado correspondiente de Estella, don Hilario Olazarán, que ayer marchó a Tafalla a visitar a uno de sus hermanos.

Con motivo de las obras que se están haciendo en el surtidor del paseo de Valencia, hoy quedará la población sin servicio de aguas de Arteta durante unas veinticuatro horas.

El letrado don Andrés de Isasi, defensor del procesado Victoriano Huertas, condenado a muerte por la Audiencia de Bilbao, ha comenzado a recoger firmas de las autoridades, cónsules y personas respetables de aquella capital con objeto de solicitar de la Regente el indulto del reo.

Para el día de hoy no hay señalado en la Audiencia de esta capital ningún juicio oral.

En breve formará la Junta de Instrucción pública terceras propuestas para la provision de las escuelas de niños de Peralta, Ujué y Azagra, auxiliar de niñas de Tafalla y algunas incompletas, todas pertenecientes al concurso del mes de Marzo último.

En la Misa que en la Parroquia de San Nicolás celebrará por vez primera mañana a las once el presbítero pamplonés don Justo Goñi apadrinarán a éste el ilustre canónigo señor don Tirso Larrequi, y el señor don Francisco Guillen, párroco de la citada iglesia.

Hemos oído que es probable predique el eloquente orador sagrado ilustre señor doctor don Dámaso Legarret, Rector del Seminario Conciliar y canónigo lectoral.

Han sido detenidos en Bilbao varios sujetos que capitaneaban una cuadrilla de rateros, formada por chicos, algunos de ellos de diez años.

Los presos confesaron que componían la cuadrilla 20 chiquillos, los cuales se dedicaban a robar a las criadas en los momentos que estas efectúan sus compras en puestos del mercado y en las tiendas.

Se ha ordenado la detención de toda la partida.

Las misas que se celebren mañana y pasado en la Iglesia de San Ignacio por los RR. PP. Redentoristas serán aplicadas por el alma de don Miguel Ochoa y Cambra, que falleció el 12 de Enero de 1895. R. I. P.

Dicen de Bilbao que la Junta directiva de los astilleros del Nervion, ha dado órdenes para que el día 25 del mes actual sean despedidos de los astilleros todos los que en ellos trabajan.

El crucero «Infanta María Teresa» saldrá el día 30 completamente reparado.

La maestra doña Floriana Esparza ha sido nombrada para desempeñar la escuela de Lizarraga de Ergoyena.

La plaza de escribiente que en la Dirección de caminos provinciales queda vacante por haber sido nombrado Conserje del Palacio de la Diputación don Fermín Aoz, la cubrirá un empleado que hasta la fecha presta sus servicios en la Secretaría de la Corporación provincial; y la plaza que quede vacante en Secretaría se amortizará.

Anteayer falleció en esta capital doña Romualda Viñas y Urriza.

Rogamos al Altísimo por el eterno descanso de la finada y enviámos a su atribulada familia nuestro sincero pésame.

Al salir de la taberna de la villa de Piedramillera varios sujetos promovieron una reyerta de la que resultó herido, con dos cuchilladas y un tiro, Severiano Gastón Miñano.

Los autores del hecho se dieron a la fuga y hasta la fecha no han sido capturados.

El alcalde de Santacara ha detenido a un individuo por hurto de dos gallinas; pero, según parece, el preso no es el que trajo las gallinas.

El autor del hecho es un joven que ha desaparecido.

Nos dicen que un pobre anciano que la noche del jueves al viernes la pasó en uno de los coches que a la intemperie hay enfrente de una de las administraciones de diligencias de esta capital, fué víctima de un accidente ocasionado por el excesivo frío.

Un caballero, compadecido de la precaria situación de aquel desgraciado, dispuso que fuese trasladado a una posada, comprometiéndose a sufragar las gastos que se ocasionaran.

Se halla vacante la plaza de Farmacéutico municipal de la villa de Ujué.

El Ayuntamiento de Torralba anuncia la vacante de médico cirujano del partido.

Muy pronto comenzarán en la Universidad de Zaragoza las conferencias semanales desarrolladas por profesores de aquella Escuela.

La sesión inaugural de ellas será dedicada en honor de la memoria del sabio microbiólogo francés M. Pasteur.

Nuestro paisano el joven Dr. don Paulino Sibirón, catedrático de Química inorgánica de aquel Centro, pronunciará un discurso tratando de los trabajos de M. Pasteur en Química biológica.

Segun nuestros informes, se trata de establecer una Obra Pia para coartar la carrera eclesiástica a cinco jóvenes que sean navarros y pertenecientes al partido judicial de Pamplona.

Ha sido ascendido a oficial 2.º del cuerpo de oficiales militares nuestro amigo don Luis Santos Chivite.

La persona que hubiese perdido tres llaves unidas por medio de una cadena puede acudir al establecimiento de don Lorenzo Puyada, calle de Zapatería, número 35.

El M. I. Sr. Gobernador civil en circular que dirige a los Alcaldes de los pueblos de esta provincia que no han remitido un estado respecto a la forma en que se hallan constituidos, les previene que si en el improrrogable plazo de 5.º día no se reciben los estados de referencia serán castigados con la multa de cinco pesetas.

Las Autoridades militares citan, llaman y emplazan al recluta Juan Zubieta Urbina, natural de Lesaca.

Los cognacs, licores, JARABES, y aperitivos de la casa Henri Garnier & Co.º de Pasajes (Guipúzcoa) superan a todos los más reputados nacionales y extranjeros.

ENFERMEDADES NERVIOSAS. Curación Clínica por el JARABE HENRI MURE. En Pont Saint-Espirit (Francia). Envío gratuito a un folletto muy interesante. Tratado con las PALIVICACIONES. Existe en el centro de MURE.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 1 y hembras 1. Defunciones.—Romualda Viñas, de 74 años de edad, de Pamplona.—Leonardo Molinet, de 63 años, de Aiz.—Eugenia Perez, de 57 años, de Berriosuso.—Marcos Irujo, de 2 años, de Amploona. Matrimonios.—Ninguno.

Observatorio meteorológico

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima bajo cero . . . 3/8 Minima bajo cero . . . . . 8/0 Altura barométrica . . . . . 728/7 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas . . . . . 562 k. Dirección dominante N.

Cultos.

Santo de hoy.—San Higinio, Santo de mañana.—San Benito, En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. a las cuatro de la tarde. A las cinco y media se hará el ejercicio del

mes dedicado a la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo terminando con la reserva y Santo Rosario.

Charada.

Tiene tres letras segunda, y es una sola, lector; el licor de prima tercia me parece superior; prima segunda tercera apellido es de escritor que por telegrama informa, por correo y por vapor. Y si el vapor he nombrado, he de decir el por qué: porque ha sido el consonante primero que tropecé.

SOLUCION A LA ANTERIOR: GA TI TO.

SERVICIO RAPIDO DE «EL ECO DE NAVARRA» (AGENCIA--MENCHETA.) SIN CONFERENCIAS.

Ayer no pudimos celebrar ni la Conferencia de las seis de la tarde ni la de las once de la noche. Se nos dijo en la estación telefónica que había avería en el trayecto de Zaragoza a Madrid, y que el servicio se hacía con muchas dificultades. También se nos enseñó una circular de la dirección de la Red telefónica, diciéndonos que se suspendieran las Conferencias con Madrid por el mal estado de la línea. Nuestro activo correspondiente Sr. Mencheta se apresuró a enviarnos los telegramas que nos adelantamos a publicar y que en cierto modo nos sacarán a nuestros lectores de la falta de información telefónica.

El choque de Casetas.

El jueves por la noche, a las nueve y media, el tren mixto descendente de Madrid que llegaba con bastante retraso, entraba con velocidad inusitada en agujas de la estación de Casetas. En dicha estación estaban ya el tren correo de Zaragoza a Madrid, número 45 y el de mercancías, número 205. Los últimos vagones de este, rebasaban, según se dice, el indicado de vía útil por ser excesivamente largo. El mixto número 42, no pudo detenerse a tiempo, efecto de la extraordinaria velocidad que traía y penetró en la vía que ocupaba el tren de mercancías; arrolló con gran fuerza los últimos vagones de éste y los empujó hacia el tren correo, haciendo descarrillar casi todos los de uno y otro tren, algunos de los cuales quedaron destruidos, interceptando por completo la vía.

Se desconocen aun ciertos detalles: solo se sabe que el choque fué violentísimo y de consecuencias tan funestas que causó la muerte instantánea de dos viajeros, hiriendo a bastantes más. Se dice, que de los heridos los había muy graves y aunque había fallecido el guano.

En cuanto se tuvo en Zaragoza, noticia de lo ocurrido, se formó en la estación del Camp del Sepulcro un tren de socorro, en el que marcharon a Casetas, el Ayudante del Gobierno Sr. Barta, el jefe de sección de la compañía de Madrid a Zaragoza y Alicante Sr. Lahuerza y el médico de la misma compañía Sr. Torres con botiquín y material sanitario, para el socorro de las víctimas.

A la una de la madrugada salió otro tren especial en el que iban el Gobernador civil de la provincia Sr. Martínez del Campo, el ingeniero Sr. Grassa, el Jefe Municipal del distrito de San Pablo delegado por el de Instrucción señor Sierra, el inspector de policía Sr. Alvarez con doce guardas de vigilancia.

TELEFONEMAS Madrid 10 (4 tarde.) Lotería.

En el sorteo de la Lotería nacional celebrado hoy en esta Corte, han correspondido los premios mayores a los números y poblaciones siguientes:

- 13873 Vitoria—12723 Madrid—6255 Riosoco—18998 Zaragoza—13589 Valencia—11378 PAMPLONA—2801 San Sebastian—890 Coruña—7734 Málaga—11117 Valencia—11433 Madrid—3860 Santander—6104 Madrid—2560 Puenteareas—17872 Alcalá de Henos—10374 Trujillo—54 Valladolid—7772 Madrid—13706 Madrid—1088 Archidona—3254 Sevilla—14065.

POR TELEGRAFOS Madrid 10 (10/30 mañana.) Catástrofe ferroviaria.

Me telefonan de Zaragoza que en la estación de Casetas ha ocurrido un choque entre los trenes correo de Zaragoza y Madrid, resultando algunos muertos y muchos heridos.

Confirmación de una victoria.

Los telegramas oficiales recibidos de la Habana confirman en un todo lo dicho por los despachos particulares, respecto a la victoria alcanzada por nuestras tropas mandadas por el general Prats en Güira de la Melena.

Las bajas de los insurrectos.

Otro telegrama particular dice que los insurrectos han enterrado 143 cadáveres, procedentes de las bajas que les hizo la columna general García Navarro en Ceiba del Agua.

El choque de trenes.

En el Choque de trenes de Casetas ha habido dos muertos y 10 heridos.

Cotizacion de la Bolsa de Madrid.

Table with 3 columns: Item, Dia 9, Dia 10. Includes items like Deuda perpetua, Idem amortizable, Billetes de Cuba, etc.

Madrid 10 (7'15 noche.)

La ley de reclutamiento.

Se preparan reformas en la Ley de reclutamiento del ejército, con objeto de evitar los excesos que ahora se cometen en algunas partes...

Madrid 10 (7'20 noche.)

Preparativos en Inglaterra.

De Londres telegrafian que el Gobierno inglés ha nombrado una comision encargada de dirigir la construccion de 15 casa-torpederos...

Madrid 10 (7'25 noche.)

Inglaterra y el Transwaal.

La Reina Victoria, de Inglaterra, ha felicitado por telegrama al presidente de la república del Transwaal que entregó al Gobierno de la colonia inglesa del Cabo...

Madrid 10 (7'45 noche.)

En busca de la beligerancia.

El presidente de la Junta separatista Estrada Palma ha marchado a Washington con objeto de influir cerca del Comité de relaciones extranjeras...

Madrid 10 (8 noche.)

Allá va eso!

Los periódicos del Brasil publicaron ayer la noticia de haberse apoderado de la Habana los insurrectos. Algunos telegrafaron a Madrid con objeto de comprobar la veracidad de la noticia...

Madrid 10 (8'25 noche.)

Ni crisis ni relevo.

Se atribuye a algunos de los ministros las siguientes frases: «Ni hay nada sobre el relevo del general Martínez Campos ni tampoco de crisis. Si las circunstancias impusieran el relevo del general la crisis sería inevitable.»

Madrid 10 (8'50 noche.)

El Consejo próximo.

La prensa refleja en sus columnas la importancia que se concede al Consejo de ministros que ha de celebrarse mañana. Algunos insinúan la posibilidad de la crisis y la probabilidad del relevo de Martínez Campos...

Madrid 10 (9'15 noche.)

Detalles de un combate.

Un despacho de origen particular confirma la noticia de que los vecinos de Ceiba del Agua enterraron 142 muertos de los insurrectos. Algunos de los heridos fueron transportados a la Habana.

Madrid 10 (9'30 noche.)

Paisanos heroicos.

En San Antonio de los Baños, pueblo atacado por los rebeldes, los vecinos hicieron una defensa heroica. Los insurrectos consiguieron apoderarse de algunas casas aisladas cometiendo repugnantes excesos con sus habitantes...

Madrid 10 (9 noche.)

Contribucion forzosa.

Cuando los rebeldes entran en un pueblo convocan al Ayuntamiento, se llevan los fondos y firman un acta, que entregan como justificante.

El cabecilla Miró.

El general Prast confirma que el cabecilla Miró salió herido en la accion de Palomino.

Madrid 10 (9'30 noche.)

Fracionamiento de los insurrectos.

Los insurrectos se fraccionan en grupos, suponiéndose que preparan un movimiento de retroceso. Las tropas procuran impedir este movimiento.

En libertad.

El general Martínez Campos ha dejado en libertad a un oficial insurrecto que se presentó á indulto.

Prisiones.

Se han efectuado en la Habana nuevas detenciones.

Madrid 10 (10 noche.)

Lo que dice Weyler.

Un periódico de Manresa publica una 'interview' con el general Weyler. Esto ha de clarado que no está conforme con la conducta politico-militar que se sigue en Cuba...

Madrid 10 (10 noche.)

Opinton de Salcedo.

El general salcedo declara en El Heraldillo que la caballeria es utilísima en la campaña de Cuba.

Madrid 10 (10 noche.)

Tratado de extradición.

Se ha firmado el tratado de extradición de criminales entre España y la República de Chile.

Nuevos consejales.

El periódico ministerial 'La Epoca' anuncia que en breve se procederá al nombramiento de los consejales interinos de Madrid.

Es de agradecer.

El Gobierno francés ha prohibido la exportacion de armas y municiones destinadas a los insurrectos de Cuba.

Madrid 10 (10 noche.)

Elogios de extranjeros.

Un oficial de la marina rusa ha visitado el arsenal del Ferrol, examinando los buques en construccion y los que se hallan en preparacion, elogiándolos muchísimo.

Telegrama del Bolsin.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.ª

Madrid 10 (11 noche.)

MADRID.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes Deuda perpetua, Exterior Contado, etc.

BOLSA DE BARCELONA.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes Interior fin de mes, Exterior id., etc.

BOLSA DE LONDRES.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 4.º exterior fin de mes, etc.

BANARD Y C.ª

Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, San Nicolás, 15 y 17, 4.º, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, (bajo).

Cok de gas

ANTRACOLITA-REGENTE-GALLETAS. Carbones minerales superiores para usos domésticos. Se venden en la calle de Santo Domingo, núm. 2.

CASA DE UTRAY.

mt y d 45-24 p

Fermin Elizburu

GRABADOR EN METALES. Sellos de cauchoncho y metal y para lacra, chapas caladas para marcar cubajes, etc.

Venta de carnero churro.

En las ventas de Burlada, en la casa de don Cirilo Erice, situada antes de las Aguas medicinales, se vende de carnero churro superior á 1 peseta 50 céntimos kilo.

Se vende

un carro poco usado que sirve para una y dos caballerías. Calle Comedias núm. 18, almacén darán razon.

Aviso al público.

El Bebé que la Confeitería y Pastelería de Roman Garicano ha regalado á sus parroquianos, ha correspondido al 1.506.

Venta de fincas en Pamplona

Cizur-menor y Echavacoiz. A voluntad de su dueño se venderán en pública subasta varias fincas sitas en jurisdiccion de Pamplona, Cizur menor y Echavacoiz...

En las ventas de Burlada, en la casa de don Cirilo Erice, situada antes de las Aguas medicinales, se vende de carnero churro superior á 1 peseta 50 céntimos kilo.

En libertad. El general Martínez Campos ha dejado en libertad a un oficial insurrecto que se presentó á indulto.

Se vende

carbonillo de horno superior para braseros. 30-Calle Nueva-30 3-1 p

Consulta mélica Bellver

ESPECIALIDADES. 1.º Curacion de las úlceras en ménos tiempo que en Paris, Londres, etc. 2.º Enfermedades secretas. Los medios se venden en las Farmacias y librerías de Madrid y Pamplona.

Nodrizas

Hay una casada de 30 años de edad, con leche de doce dias, que desea criar en su casa del pueblo de Ibañeta.

Venta de casa en Pamplona

A voluntad de su dueño se vende una de nueva planta en el Ensanche de esta ciudad: para antecedentes a la Notaría de don Juan Miguel Astiz, Mártires de Cirauqui, núm. 12.º

Carbones minerales

para toda clase de industrias. Ingleses: Cardiff-Newport. Asturianos: Maria Luísta-Virginia. Cok fuerte para fundicion y hornos. Cok flojo para estufas y cocinas.

José Erquicia

Carbones y cok ingleses. Depósitos en Pasajes y San Sebastian. 25-26 (a)

Oro

Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios. San Agustín, 3, 1.º fábrica. 30 16 (a)

Venta de una casa

El día 20 del actual Enero y hora de las 11 de su mañana, tendrá lugar en la Notaría de don Cayetano de Martín, San Anton, 42, 2.º, la venta en pública y extrajudicial subasta de una casa con grande bodega, sita en la villa de Puente la Reina...

Nodrizas

Hay una casada, con leche de nueve dias, que desea criar en su casa de Artajona. Dará razon don Isidro Catalan, vecino de dicha villa. 8-3 p.

Ayuntamiento de la ciudad

DE OLITE. Para los efectos del catastro y ulteriores fines, ha acordado este Ayuntamiento proceder a la medicion de diez mil robadas de terreno próximamente en esta jurisdiccion...

En su virtud los que deseen interesarse en ese servicio, que deberán ser agrimensores con título, presentarán en el término de 15 dias al Alcalde que suscribe, proposiciones escritas, indicando el tanto de coste por robada; y se advierte que los trabajos de medicion deberán hacerse por la misma persona a quien se adjudiquen...

Olite 2 de Enero de 1896.—El Alcalde, Nicolás Ochoa. 8-6

Arriendo de casa y tierras.

Se arriendan en la villa de Tiebas una casa y una borda-corral con 170 robadas de tierra blanca y una viña de 45 peonadas. El que desee tomarlo en arriendo puede dirigirse a la calle Mayor, número 113, piso 3.º, Pamplona. 6-6 p.

Nodrizas

Hay una casada y dos meses de leche que desea criar en su casa de Cirauqui. Darán razon calle de Navarria, 7, y en Cirauqui don Gregorio Garin. 3-2 p

Coche a Burguete.

La Empresa de Demetrio Martín y compañía que durante el verano último ha tenido establecido el servicio directo entre Pamplona y Burguete, lo ha modificado a partir del día 8 del actual, haciéndolo alternado, y saliendo de Pamplona del Establecimiento de carruajes del Sr. Maisonnave, paseo de Valencia, a las 10 de la mañana, y de Burguete, de la Fonda del Sr. Ezeverri, a las 8 de la misma. 4-4

Se dejan como nuevas.

Doña Juana Martínez, que por espacio de muchos años ha estado en Marsella de encargada en un taller de los más acreditados de dicha ciudad francesa, ofrece sus servicios al vecindario de Pamplona y fuera. Limpia toda clase de ropas de señora, caballero y niños y las deja como nuevas.

Mapas de Cuba

Bonitos mapas de la Isla de Cuba, en colores y fondo azul y de un metro de largo. Se vende en la imprenta de EL ECO DE NAVARRA por el infimo precio de 25 céntimos de pesetas.

Pianos

Paseo de Valencia, 36—Pamplona. Almacenes de Enrique Garcia. Pianos nacionales y extranjeros y de los muy acreditados Chossaigne Freres, los mejores que se conocen dada su sólida construccion y precios económicos...

Aprovechen la ocasion.

Gran barato en vasos y copas de cristal finas, batería de cocina, bujías y espejos. Aprovecharse de la ocasion. Mayor, 12 y 14.—La Favorita. 30-8

Interesante a las familias

La Legia Líquida La Estrella no tiene rival ni competidora posible para el colado y saneamiento radical de la ropa blanca y de color, tanto de algodón como de lana, en agua fría, sin legiadora, sin fugo y sin cuidado. Da tambien superiores resultados para limpiar los suelos. Probadla y repetireis sin duda alguna.

Chocolates de José Erquicia

(SAN SEBASTIAN.) Premiados con medalla de plata en la Exposicion de Burdeos del presente año. Pedir en todas las tiendas de comestibles. h 31 dr. —46

A los Ayuntamientos.

Ya era hora de que hubiese esta ventaja en relojes de torre. D. Basilio Casas, relojero de Artajona, tiene a disposicion de los Ayuntamientos un nuevo invento para los relojes de torre. Todos los relojes de torre, castillos, casas de Ayuntamiento y demás, los repara por viejos que sean.

Esferas luminosas, por medio de luz y aparatos, a grandes elevaciones. Es gran invento, tanto para el que lo maneja, como para el reloj, por estar preservado de las inclemencias del tiempo.

El coste de este arreglo es sumamente económico. Dará cuantos datos se deseen para esta clase de trabajos, Hospital, 5, Artajona (Relojeria). 10-7

El Dr. DON R. E. BETANCES, famoso médico de Paris, dice: «Me complace en declarar que la Emulsion de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbra a recibir el aceite simple de hígado de bacalao.»

Es la opinión unánime de todos los médicos, que ésta combinacion de aceite de hipofosfitos constituye un gran alimento reparador lo mismo que excelente tónico en todos los casos de extenuacion ó debilidad. Exijase la legitima Emulsion de Scott.

Rehúsenle las imitaciones. De venta en las Boticas. Scott y Bowne. Químicos. Nueva York.

El Dr. Betances, famoso médico de Paris, dice: «Me complace en declarar que la Emulsion de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbra a recibir el aceite simple de hígado de bacalao.»

Es la opinión unánime de todos los médicos, que ésta combinacion de aceite de hipofosfitos constituye un gran alimento reparador lo mismo que excelente tónico en todos los casos de extenuacion ó debilidad. Exijase la legitima Emulsion de Scott.

Rehúsenle las imitaciones. De venta en las Boticas. Scott y Bowne. Químicos. Nueva York.

El Dr. Betances, famoso médico de Paris, dice: «Me complace en declarar que la Emulsion de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbra a recibir el aceite simple de hígado de bacalao.»

Es la opinión unánime de todos los médicos, que ésta combinacion de aceite de hipofosfitos constituye un gran alimento reparador lo mismo que excelente tónico en todos los casos de extenuacion ó debilidad. Exijase la legitima Emulsion de Scott.

Rehúsenle las imitaciones. De venta en las Boticas. Scott y Bowne. Químicos. Nueva York.

El Dr. Betances, famoso médico de Paris, dice: «Me complace en declarar que la Emulsion de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbra a recibir el aceite simple de hígado de bacalao.»

Advertisement for D. MIGUEL OCHOA Y CAMBRA, SEGUNDO TENIENTE DE INFANTERIA. Includes a cross symbol and text about a death and funeral.

**ANUNCIOS RECOMENDADOS**

**Se vende**

vino superior de Cirauqui a 9 reales cántaro en la calle de San Nicolás núm. 21. —47

**PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.**

**JUSTAMENTE RENOMBRADOS.**

**LAS PÍLDORAS**

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



**EL UNGÜENTO**

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras y heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 25.

**PRIMERA FABRICA DE TRASPARENTES**

—EN ESPAÑA—

**DE JAIME BOADA**

Unica casa que se dedica á esta especialidad

Rambla de Estudios, núm. 10—BARCELONA—Rambla de Estudios, núm. 10

Siendo el transparente una artículo indispensable para mitigar la luz, y al mismo tiempo como adorno, tengo el gusto de participar á los dueños de tiendas y comercios en general, que acabo de montar una sección especial para servir los encargos de Provincias, con la prontitud y economía que tan acreditada tiene esta carga. 30—29

**PECTORAL DE CEREZA**

del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más asfictiva, palia la inflamación de la membrana, desprende la flemma y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

**PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.**

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

**TORTAS Y HARINAS DE COCO**

El mejor alimento y más económico para toda clase de ganado y aves de corral. Este producto es altamente nutritivo, favorece el enforde y desarrollo muscular, produce un estiércol muy fertilizante, hace que la leche sea abundante y sabrosa y sustituye preferentemente en los animales de labor á toda clase de granos y demás piensos que se les dá habitualmente.

**CANTIDADES QUE DEBEN EMPLEARSE.**

- Para vacas de leche de 2 á 3 kigs. por cabeza y por día.
- bueyes de engorde de 3 á 5 — — —
- idem de labranza de 2 á 3 — — —
- cerdos para engorde de 1 á 1 1/2 — — —
- caballos y mulos de 1 á 1 1/2 — — —
- carneros de 200 á 300 — — —

Precios.—El saco de 50 kilogramos de harina 7'50 pesetas.—Idem idem Torta 7.—Para pedidos y demás informes dirigirse á Dionisio Berasain, San Anton, 70. 30—28(a)

**ACEITE de HOGG**

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL, MEDICINAL. El mejor que existe puesto que ha obtenido la mas alta recompensa en la Exposición Universal de París de 1889

Recetado desde 40 AÑOS en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brazil y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los primeros médicos del mundo entero, contra las Enfermedades del Fecho, Tos, Personas débiles, los Niños raquíticos, Humores, Erupciones del cutis, etc. Es mucho más activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua, y que los aceites blancos de Noruega, cuya espuración les hace perder una gran parte de sus propiedades curativas. Se vende solamente en frascos TRIANGULARES. — Elijase sobre la etiqueta el SELLO AZUL del Estado Francés. SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue de Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

**LA SANGRE ES LA VIDA!**  
Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
**EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE**  
**Rob Lechaux** con los Zumos Vegetales  
de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados  
Hallase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX

**SERVICIOS**

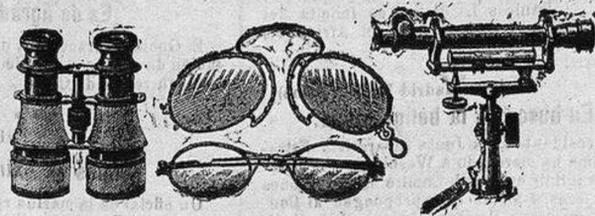


DE LA **Compañía Trasatlántica de Barcelona**

Salidas del mes de Enero

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «P de Sarrástegui» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.  
El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.  
El día 30 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».  
Línea Comercial de Puerto Rico.—Día de Santander y de Coruña el vapor «Santo Domingo».  
Línea de Filipinas.—El 4 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port Said, Aden, Singapur y Manila.  
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Marzo de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Fernando Póo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache».  
Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 18 de Barcelona el vapor «Mogador» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.  
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.  
Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10—5



**GAFAS Y LENTES**

de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantes del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extrabismo, presbicia, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.  
Se hacen las composturas de óptica.  
Pesa vinos, Malligand más barato que en fábrica á 80 pesetas; también pesa vinos Salleron. Instrumentos para saber el contenido de yese que tiene el vino, pesamostos, jarabes legías, leches, &, &, y termómetros para médico.  
1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.  
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.  
Infinidad de caprichos propios para regalos

**CASA DEL OPTICO**

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21

ESTEBAN ROUZAUT

**L'UNION**  
COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque. —Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1894.

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas		8.705.000
Primas á recibir		74.287.038
<b>Total de garantías</b>		<b>92.992.038</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1894 pesetas 15.127.713,242  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía » 194.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantizas, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15—5 m

**ALMORRANAS GRIETAS** en el AÑO Enfermedades del AÑO y del RECTO, alivio inmediato y curación con la **POMADA ROYER** perfeccionada por el Dr DUPUY (Exigir en cada caja el sello de garantía de la UNIÓN DE LOS FABRICANTES). Farmacia A. DUPUY, 25, Rue St-Martin, PARIS, y en todas las Farmacias.

**LA CATALANA**  
SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reperto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija. — El comisionado principal, Sebastián Gasteón y Segura.